

JOHANNESBURGO – Reunión de los líderes regionales de At-Large
Martes, 27 de junio de 2017 – 13:30 a 15:00 JNB
ICANN59 | Johannesburgo, Sudáfrica

AZIZ HILALI: Bienvenidos a esta sesión, la reunión de los líderes regionales de At-Large. Estamos en África así que, si me permiten, voy a hablar en francés. Tomen los auriculares. Estamos esperando a Olivier también, quien va a copresidir esta sesión. Vamos a comenzar rápidamente la reunión con 15 minutos de retardo. Les voy a dar la palabra rápidamente a todos. Esa es la idea. Es la revisión de At-Large y las próximas etapas. No hay una intervención específica. Pregunto si alguien quiere tomar la palabra. Holly, ¿quiere comenzar? Está usted a cargo de esto.

HOLLY RAICHE: Seguramente todos ustedes saben que hay una revisión de At-Large. El examinador independiente ITEMS terminó el informe en abril. El próximo hito será una presentación. Primero al... ¿Cómo se llama? Comité de Efectividad Operativa. Gracias. Este va a examinar qué va a la junta y la junta será responsable de evaluar tres documentos: el informe de ITEMS propiamente dicho, el personal hará un resumen de los comentarios en la revisión pero lo más importante es que nosotros, ALAC, debemos responder al informe de ITEMS. Tenemos dos partes en esta respuesta. Una es

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

la respuesta a las recomendaciones, como ustedes saben. No solo hubo una respuesta de parte de ALAC sino una respuesta de cada una de las RALO. Todas estas respuestas se combinarán respecto de cada recomendación y acción de implementación en la revisión. Podemos decir una de tres cosas: estamos de acuerdo con la recomendación, estamos de acuerdo en parte o no estamos de acuerdo, estamos en desacuerdo. En ese sentido tenemos que justificar qué deberíamos poner como alternativa de la recomendación.

Luego, en la segunda parte habrá un plan de viabilidad de la implementación del informe. Esto incluirá los pasos, las medidas tomadas, el orden de prioridades en que se tomarán. También una estimación de los recursos en términos de personal, dinero, etc. Esos dos documentos constituirán un único documento. Ambos tendrán que estar listos para su revisión por parte del Comité de Efectividad Operativa a principios de septiembre. Tenemos poco tiempo.

Gran parte del trabajo ya lo hicieron tanto las RALO como la comunidad At-Large en sus respuestas al informe de ITEMS. Eso constituirá la base de la respuesta de la primera parte. Solo debemos completar los huecos respecto de cada recomendación. Básicamente será una tarea de cortar y pegar pero, por supuesto, cualquier comentario adicional es bienvenido.

La segunda parte es el verdadero desafío que es la implementación de las recomendaciones. Considerando los plazos, si vamos hacia atrás desde la reunión con la junta que será en octubre, que es cuando se presentará nuestro informe, deberá estar en el comité de efectividad a comienzos de septiembre. Eso significa que en la semana del 23 de agosto, ALAC tendrá que tener la respuesta completa. Hay una reunión de las RALO a comienzos de agosto. Esperamos que en cada reunión de RALO haya espacio para evaluar las respuestas a las recomendaciones y se elabore cualquier otro comentario adicional haciendo énfasis especial en la implementación, qué cosas queremos poner en práctica para implementar las recomendaciones que se formulen.

Habrá un documento en la wiki y también para obtener comentarios, tendremos un Google Docs. Quienes no puedan manejar Google Docs, tenemos la wiki. Tenemos ambos. Les pedimos a las RALO entonces que se centren sobre todo en la respuesta en sus reuniones del mes de agosto, para que la comunidad At-Large tenga la tranquilidad de que a la hora de responder a la junta sea una respuesta genuina de la comunidad At-Large. ¿Alguna pregunta?

AZIZ HILALI:

Gracias, Holly. Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Aziz. Complementando lo que decía mi copresidenta del grupo y específicamente sobre lo que las regiones tienen que decir, me costó decirlo, una de las ventajas de la wiki y el Google Doc, tener ambos, es que los representantes regionales están invitados al grupo de trabajo de la revisión de ALAC, al igual que los líderes regionales. Los invitamos a participar y por eso les damos derechos de edición. Además, les sugerimos que alienten a las ALS, a las estructuras y miembros individuales de las ALS a que se conecten a la wiki y también formulen comentarios de apoyo o cualquier opinión que quieran dar. Este es el ritmo de trabajo del grupo de trabajo pero queremos asegurarnos de que la comunidad en su totalidad esté involucrada. Ahí es donde reside la importancia de su tarea. Solo quería transmitir este mensaje. No sé si ya tienen subcomités formados pero si no los tienen, les recomiendo que en cuanto estén listas las páginas y los vínculos, les recomienden a las ALS y a los miembros individuales que interactúen con la wiki mientras nosotros hacemos el trabajo en el Google Doc. Gracias.

AZIZ HILALI: Gracias, Cheryl. Creo que ustedes tienen el vínculo en el chat, para los que quieran visitarlo. ¿Alguna otra intervención? ¿Preguntas, comentarios? ¿No? Está bien, porque veníamos

atrasados con la agenda. Pasamos al siguiente punto. Creo que debemos hablar del programa piloto de incorporación. Dev, tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: De lo que quería hablar específicamente es de los documentos y el trabajo que se hizo para la incorporación. Los que estuvieron en la sesión anterior, esto será una repetición. Lo abreviaré. Detrás de la incorporación tenemos un abordaje documentado y estructurado para los miembros. Lo podríamos visualizar como el ciclo de la vida. Promovemos At-Large, conseguimos que la gente entienda At-Large, que luego se una a la comunidad At-Large y se involucre en At-Large. Los que ya están involucrados en la comunidad At-Large pueden promover At-Large. Es en cierta forma como el ciclo de la vida.

Los retos a la hora de promover At-Large son la terminología anticuada que tiene ICANN, decenas de millones de siglas. Para el usuario final, que es a quien nosotros queremos llegar, cuando no entiende estas palabras se pueden generar conceptos equivocados. Por eso el usuario final no entiende o aprecia las cuestiones o los temas tratados. Para superar estos desafíos identificamos la necesidad de desarrollar una serie de presentaciones o lecciones ordenadas que conforman un kit de herramientas por el cual el miembro de At-Large puede educar al

público amplio. Los representantes de las ALS pueden informar a los miembros de sus organizaciones para que entiendan por qué les destinan tanto tiempo, así pueden participar, y puede estar disponible en distintos formatos, en línea o fuera de línea, para facilidad de uso.

Estuvimos trabajando Isaac Maposa, Beran y yo en el subcomité de difusión externa y participación en la preparación de estos conjuntos o juegos de diapositivas para armar este abordaje. Tenemos uno que se llama: Start here (Comience por aquí), que son una serie de distintos temas según el público. El segundo conjunto habla del DNS. Quién coordina todo esto, por qué se usa, qué es DNS, las entidades, qué es ICANN comunidad, ICANN corporación. El tercer grupo son los retos y las cuestiones de política en el DNS que permite a los posibles o potenciales miembros de la comunidad At-Large entender los temas, por qué les afectan y cómo participar en la comunidad At-Large de ICANN. EL último es una introducción a la comunidad At-Large de ICANN. Habla de sus actividades, cómo participar en la comunidad At-Large. El último conjunto en el cual estamos trabajando es cómo manejar los desafíos operativos de At-Large en las listas de correo, Adobe Connect, Adigo, las encuestas.

Estos son los desafíos. La navegación del laberinto que son At-Large e ICANN. Están los hipervínculos en la presentación, que podemos compartir con quienes estén en el chat. Quería

simplemente mostrar los aspectos principales de cuatro de las cinco presentaciones.

Este es el concepto que utilizamos para la página principal. Según el público, se lo mandamos a distintos vínculos. Si uno es nuevo en ICANN, si ya es miembro de At-Large o si es miembro de otra comunidad. Si uno es miembro de alguna comunidad de ICANN, ya probablemente conozca lo que es DNS. Puede ir directamente a otra cosa que le interese. Qué es el DNS. Son imágenes de lo que representa. Intentamos encontrar ilustraciones que expliquen el proceso del DNS de la manera más sencilla y en el lenguaje más claro posible para el usuario final, que fuera entendible.

Estas son las cuestiones de política en el DNS. Intentamos elaborar un conjunto de diapositivas interactivas. En el recuadro superior izquierdo vemos distintos recuadros. Al clicar en cada uno entramos en las cuestiones de política en la comunidad At-Large. Al clicar en uno entramos en una descripción que tiene vídeos, personas que intentan explicar la política. La siguiente diapositiva se refiere a por qué al usuario final esto le afecta. Lo último es cómo participar en At-Large respecto a un tema en particular. Por ejemplo, para WHOIS encuentran todas las declaraciones anteriores de ALAC. Qué es el servicio de registración de datos, donde tienen que registrarse si les interesa.

El cuarto grupo de diapositivas es la introducción de At-Large de ICANN. Aquí intentamos explicar la estructura, las actividades claras, los grupos de trabajo en los cuales se puede participar según el interés, cómo participar en At-Large. La siguiente. Bueno, cualquiera puede comentar. Está todo publicado en la wiki desde el año pasado. Hay distintas versiones porque hay iteraciones pero agradeceríamos recibir comentarios. Ya recibimos varios de la presentación que hicimos en las llamadas mensuales de las RALO, etc. pero necesitamos. De hecho, necesitamos más ayuda para poder finalizar el documento y redactar los documentos finales para este abordaje. Eso es todo. Gracias.

AZIZ HILALI:

Gracias, Dev. ¿Alguna pregunta para Dev? ¿Usted tiene una pregunta? Yo tengo una pregunta para usted, Dev. Con respecto a estas diapositivas que ustedes prepararon, ¿ya las han utilizado con algunas RALO o con algunas universidades o son totalmente nuevas?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Debo decir que yo ya usé estos materiales antes, intentando ponerlos en práctica. Por ejemplo, fui invitado por un fellow de ICANN para hablar con estudiantes de Jamaica remotamente. Usé las diapositivas de la introducción de At-

Large para explicar qué es la comunidad At-Large, etc. También las usé en otras situaciones. Por ejemplo, ICANN organizó un read out en Granada y fui invitado por el GSE para hacer una introducción de ICANN At-Large. Ahí usé las diapositivas. Trabajé con algunos fellows que vienen a las reuniones de ICANN de políticas. Así les mostré para que supieran cómo podían interactuar. Yo personalmente sí las usé en algunas situaciones. Ahora me gustaría saber cómo le resulta al resto de la comunidad de At-Large y cómo lo podemos mejorar. En definitiva, poder finalizarlas y, cuando estén finalizadas, las haríamos traducir para que estén totalmente accesibles a la comunidad At-Large global.

AZIZ HILALI:

Gracias, Dev. Antes de pasar al siguiente tema, ¿tenemos preguntas para Dev? Glenn.

GLENN MCKNIGHT:

Gracias. Dev, quiero preguntarle específicamente sobre este proyecto. Volviendo a los criterios y expectativas de las ALS, ese concepto que anduvo flotando hace unos meses. ¿Es de esperar que las ALS tomen este material, lo adopten, en el acuerdo que firmen las nuevas ALS?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Glenn. Sí. Podemos analizar cómo estructurar esto. Es parte del paquete de bienvenida. Tiene libertad de entrar en línea y ver las diapositivas. También de la bienvenida que se le da en las llamadas, la gente que quiere involucrarse en las regiones para trabajar en temas de políticas. Diría que sí.

AZIZ HILALI: Gracias, Dev. Pasamos al punto cuatro. El programa piloto de redacción y elaboración de documentación. Dan O’Neill es el que se hará cargo. ¿Está con nosotros Dan O’Neill, Silvia? Adelante.

ROBERT HOGGARTH: Señor Presidente, soy Rob Hoggarth. Voy a hacer una introducción de este tema en nombre del señor O’Neill, si me permite. Muchas gracias. Fue muy interesante conocer el avance que hizo Dev en el proyecto piloto. Tenemos un tema similar. Hemos trabajado con ustedes durante varios años en distintos pilotos. El programa CROPP, el programa de subtitulado, la sesión de estrategias de liderazgo y otros temas como apoyo para viajes. Hemos tenido fantásticas experiencias con los programas piloto. Yo estoy aquí en vivo y Dan está en el teléfono. Les hará una actualización del programa piloto de redacción y elaboración de documentos.

Recordarán que este programa estaba diseñado para dar dos canales de apoyo. Había una parte de facilitación. En ese momento ninguno de ustedes lo podía aprovechar. El tema del primer, de los folletos introductorios, aquellos materiales que permitirían llegar a los miembros y generar contenidos en los esfuerzos de difusión externa.

A nosotros nos gusta este concepto porque encaja, si me permiten este término, con otros proyectos que tenemos para ampliar o extender a las comunidades. Estamos al final del año fiscal. Dan les va a contar cuáles han sido los logros del programa piloto hasta ahora en los canales en los cuales ustedes han trabajado. Una de las razones por las cuales yo quería estar aquí en persona es para contarles que durante el año que viene vamos a destinar más recursos al primer canal que es el desarrollo del apoyo para la facilitación. Luego daremos respaldo a distintos programas de capacitación y actividades que los miembros de la comunidad han venido procurando para mejorar la participación de los grupos. Creo que esto es algo similar a lo que ustedes han hablado en el pasado.

En especial, para el año fiscal 18 vamos a poner el aspecto de las guías básicas, la documentación, qué tipo de trabajo se puede cerrar, todo este conocimiento lo vamos a aplicar al trabajo interno que está haciendo el personal para dar apoyo a su trabajo y ver si lo podemos volver a adoptar en el año 19. En el

año 18 estamos aportando cuatro slots para trabajo de facilitación y tenemos que tener participación regional de At-Large. Quizá a una RALO le interese ayudar a experimentar en este apoyo. Esto me gustaría charlarlo un poquito con ustedes, los que estén interesados. Si tienen preguntas estoy más que dispuesto pero ahora quiero ser breve.

Hay otra complicación posible en esto que hasta ahora la hemos manejado bien. Por ahora esta va a ser mi última presentación en mi carácter actual. Algunos de ustedes saben que dejo este puesto. Voy a remplazar a Olof Nordling para dar apoyo al Comité Asesor Gubernamental. Ya no tendré el derecho de manejar primordialmente este comité pero seguiré asesorando y participando en pilotos futuros en la medida que pueda. Mientras tenga las riendas, estoy más que abierto para hablar del año 18. Podemos hablar de expectativas para el año 19 y cualquier otro feedback que ustedes quieran compartir. Quiero que quede tiempo para Dan, para que él nos cuente qué se ha conseguido con las guías básicas pero antes de que tome la palabra, voy a ver si hay preguntas. Veo un par. Glenn y Tijani. Los veo. Estoy dispuesto a responder.

AZIZ HILALI:

Gracias, Rob. ¿Quién es el primero que va a tomar la palabra?

GLENN MCKNIGHT: Rob, es bueno saber que lo vamos a ver un tiempo más también. ¿Hay alguna actualización que nos pueda dar sobre el remplazo que va a tener?

ROBERT HOGGARTH: No puedo hablar porque tengo también los auriculares al mismo tiempo. David habló con Mary Wong. Mary Wong será la que me remplace en varias de las actividades que hago en la comunidad. Como usted indicó, Glenn, hay un periodo de transición. Yo voy a dejar mi puesto el 1 de agosto y Mary es mucho más flexible en cuanto a la toma de sus responsabilidades. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Glenn estaba feliz de que usted se quede unos meses más pero yo estoy muy triste de que nos deje. He trabajado con usted desde los comienzos y nunca jamás tuve ningún problema con usted. Estoy realmente triste. Lamento que nos deje. Yendo al punto, usted dijo al comienzo que este programa piloto es como los demás programas piloto pero Rob, usted sabe que a mí no me gusta estar en desacuerdo con usted. No es igual. Los otros programas piloto fueron hechos con la comunidad y este fue hecho detrás de la comunidad. Incluso a escondidas de la comunidad. Ese es el problema. Estoy contento de que lo haya dicho porque para el año fiscal 2018 hay que involucrar a la comunidad. Gracias.

ROBERT HOGGARTH: Muchas gracias, Tijani. Una de las filosofías que tenemos para las perspectivas de los programas piloto, Olivier, veo que está en la mesa porque esto es algo que él dijo, un piloto es una experiencia de aprendizaje. Lo que tratamos de hacer es acelerar los esfuerzos y en este caso tuvimos una serie de pasos erróneos. Aprendimos mucho, fallamos y tenemos que aprender de lo que hemos hecho. Nosotros probablemente continuemos utilizando esto. Es una cuestión también de prioridades. Hay que focalizarse en cuestiones que quizá impliquen un beneficio más inmediato pero que también impliquen otro tipo de desarrollo. Como dije anteriormente, con gusto voy a trabajar con Mary, quien también ha estado relacionada con nuestro programa de CROPP. También hay otros colegas que van a quedar en el equipo. Por lo tanto, vamos a continuar con el conocimiento institucional. Espero que también podamos seguir aprendiendo de estas experiencias. Gracias.

AZIZ HILALI: Judith, por favor.

JUDITH HELLERSTEIN: Yo también le dije a Tijani que me apena que se vaya porque usted siempre nos ha ayudado y apoyado en todos nuestros

proyectos. Usted mencionó el programa de captioning y me pregunto si se va a continuar con esto o si no va a participar más del proyecto.

ROBERT HOGGARTH: No, no me voy a ir. Todavía voy a estar dando vueltas por los pasillos. Me van a poder saludar. En cuanto al liderazgo del proyecto de captioning, era yo el líder. Tenemos un equipo de E3, que también se refiere a los servicios de la comunidad. Este equipo también brinda apoyo a otras comunidades. Gran parte del trabajo que hace Ariel pertenece a la comunidad y ella también trabaja para la GNSO. Lo que hemos experimentado, Judith, en los últimos 18 meses o 2 años con el programa de captioning es que es algo sumamente emocionante, en cuanto a la productividad, a las capacidades que esto da a los participantes que ya existen y también a los nuevos participantes.

Definitivamente, a mí me gustaría que esto continuase. En el corto plazo, Ariel se encargará de administrarlo y, como parte del equipo de servicios a la comunidad, esta es una gimnasia mental que tenemos que hacer. Ella no lo hace como miembro del equipo de At-Large. De lo que nos hemos dado cuenta, y Judith, usted estuvo en la llamada, nosotros hablamos con Judith y con Alan también hace unas semanas al respecto, y en

algún punto nos dimos cuenta de que esto no es exitoso en cuanto al compromiso que tiene At-Large con el captioning sino también que el equipo de MSSI ha empezado a utilizar estos servicios de captioning o subtulado para algunas de las actividades del grupo de trabajo.

También sabemos que el equipo de servicios lingüísticos, y esto es una comunicación interna, también está desarrollando otro programa para brindar servicios de subtulado para la organización. Hubo una mala comunicación entre nosotros. Lo que tenemos que hacer es asegurarnos de que los recursos que hemos destinado a la fase tres en el programa piloto continúen siendo dedicados a este grupo. Todavía tenemos algunas cuestiones que resolver porque hay nuevos proveedores que están haciendo ese trabajo. Lo que debe ser claro es que queremos tener éxito en que esta habilidad nueva de la ICANN continúe y que el equipo de servicios aborde el tema en todos sus aspectos.

Vamos a trabajar con el equipo. Vamos a recabar toda la información y todas las encuestas que ustedes nos han brindado y vamos a coordinar con el departamento de servicios lingüísticos, liderado por Christina. Les puedo anticipar, y aquí voy a hablar por mi colega, lo cual no es justo, pero sé que Christina va a probar diferentes proveedores. Habrá varios y vamos a proceder con diferentes idiomas que hemos debatido

junto con Judith. Espero que dentro de esta estructura organizativa podamos crear algo que tenga bases sólidas. En cuanto al presupuesto para el año fiscal 2018, el cambio desde mi punto de vista es que esto se va a plasmar para que sea aplicable no solamente a esta comunidad sino que se haga de manera consistente o en consonancia con toda la comunidad. No sé si esto responde a su pregunta. Quizá la respuesta sea más extensa de lo esperado.

AZIZ HILALI: La última intervención, por favor.

HEIDI ULLRICH: Yo quisiera agregar algo con respecto a lo que dijo Rob. Ariel va a monitorear este programa a lo largo de la ICANN. En At-Large seremos Silvia y yo, y supongo que el subgrupo de subtitulado. No creo que vaya a cambiar demasiado todo dentro de At-Large. Vamos a garantizar que haya una cohesión dentro de la ICANN.

AZIZ HILALI: Un breve comentario.

GLENN MCKNIGHT: Robert, yo quisiera enfatizar que ha sido un placer trabajar con usted en este tiempo. Usted siempre fue una persona con una

escucha activa y ha sido una muy buena experiencia. Quería volver a esto. Cuando se desarrolló este programa, ¿se esperaba el resultado de estas guías básicas? ¿Se esperaban comentarios? Es como ir para atrás y decir: “Vamos a hacer esta intervención. Esto tiene un resultado. Como resultado ahora la gente va a saber cómo se hacen las políticas”.

Teniendo en cuenta estas guías básicas o primers, sabemos que es un documento interesante pero no me da las habilidades que yo esperaba. No sé lo que piensa el resto, qué piensan otras personas con respecto a estos primers o guías básicas. No sé cuándo salió esta guía, si fue en diciembre. No sé si hubo un tiempo suficiente para medir el éxito de estos documentos.

ROBERT HOGGARTH:

Es un muy buen punto. Me parece que es un tema de prioridades. Sin mezclar la agenda, hay una explicación y es que la solicitud inicial de la comunidad fue la siguiente. ¿Cómo nos pueden ayudar a que podamos brindar respuestas a las actividades de desarrollo de políticas? ¿Cómo nosotros, como comunidad, podemos desarrollar mejores herramientas para poder participar? Básicamente, el propósito de este piloto era ver de qué manera podíamos lograr esto. Una era facilitación a través de diferentes herramientas y el apoyo del personal. El otro punto era crear nuevo contenido, quizá con otra forma. Finalmente nos

dimos cuenta de que lo que debería ser una función del personal y a lo que dedicábamos mucho tiempo era a efectuar o crear documentos breves. Quizá este no sea el mensaje o el método adecuado pero seguramente haya nuevas formas.

Completamente separado a esto, y esto es una conversación mucho más amplia, que tiene que ver con cómo educar a las personas para que participen en la política, yo creo que esto va a ser parte de la responsabilidad de mi equipo actual. Para el año fiscal 2018 la cantidad de pilotos que se identificaron y los recursos que se han asignado se van a asignar a la capacitación, a la expansión de capacidades de liderazgo, de comprensión del programa de desarrollo de políticas.

La idea es hacer una reorganización de ICANN Learn pero también hay que tener en cuenta algunos puntos y tener conversaciones presenciales para ver si se pueden precisar o brindar oportunidades de capacitación individual. Afortunadamente Heidi y Silvia en próximas reuniones, espero que sea para Abu Dabi, les van a poder contar los comentarios de Ergys y su equipo sobre esto y también espero que antes de esta reunión haya difusión externa para que podamos contribuir al proceso y a todos estos esfuerzos. Gracias.

Si me permite, señor Presidente, todavía tenemos algo de tiempo en la agenda. Si es así, quisiera darle la palabra a mi

colega Dan O’Neill para que efectúe algunos comentarios. No sé si hay algunos colegas aquí en la mesa que quieran también contactar a Dan para hablar sobre las posibles ventajas de estas capacidades de facilitación. Básicamente hablar sobre lo que hay en materia de habilidades de infraestructura. Me parece que sería una buena oportunidad para hacerlo.

AZIZ HILALI: Sí. Por supuesto, le podemos dar la palabra durante dos minutos.

ROBERT HOGGARTH: Perfecto. Dan, ¿nos escuchas? Estamos tratando de comunicarnos.

DAN O’NEILL: Sí, los escucho muy bien.

ROBERT HOGGARTH: Nosotros también te escuchamos muy bien. Te voy a pedir que hables un poco más alto.

DAN O’NEILL: Muchas gracias por la oportunidad de darles esta actualización sobre el estado de los aspectos de las guías básicas sobre el

programa piloto de proceso de desarrollo de documentos. Como saben, hay dos vías para este piloto de desarrollo de documentos. Una que es utilizada por las RALO y por el ALAC más específicamente fue el aspecto que tenía que ver con las guías básicas. En este punto nos gustaría hablar con las diferentes RALO que quizá estén interesadas en participar en los aspectos de facilitación pero en este momento me gustaría ir directamente al inventario de estos documentos que tenemos y que fueron creados bajo el programa de guías básicas. Vamos a continuar trabajando en esto y también nos gustaría tener resultados antes de finales del año fiscal.

Bajo el programa piloto hemos producido como resultado diferentes documentos que se encuentran publicados en la página wiki. El primero tiene que ver con la ICANN y el paisaje general de la gobernanza de Internet. Después hay una introducción al WHOIS. En tercer lugar tenemos a los nombres de dominio genéricos de alto nivel. El equipo de revisión de la ICANN y de la junta directiva. También la última guía básica, la más reciente, tiene que ver con una guía básica sobre nombres de dominio internacionalizados.

Una vez más, el foco de este programa es que nosotros pensamos que las guías básicas iban a ser más específicas para los procesos de comentario público y que darían la oportunidad de una mayor participación en el proceso. Como dijo Rob, en

este ambiente piloto nosotros hemos aprendido muchas lecciones y estamos trabajando. También tenemos una ventana de tiempo muy acotada para poder obtener todos los documentos y todavía no tenemos todo el material que necesitamos. Como dije, hubo muchas lecciones que aprendimos. Estamos trabajando para ser más exitosos en la etapa de facilitación.

Brevemente, también quería comentar lo siguiente. Hemos asistido a las diferentes comunidades en el último tiempo y tenemos personal a tiempo parcial para desarrollar documentos o brindar aportes al proceso de la ICANN. Esta es una relación uno a uno y es una forma muy exitosa de trabajar. Las comunidades están comprometidas con el equipo y hubo una comunicación abierta cara a cara o uno a uno, y el programa tuvo muchísimo éxito. Como señaló Rob, a mí me gustaría invitarlos a que entablemos conversaciones con las diferentes RALO que pueden estar interesadas en esto conforme nos adentramos en el siguiente año fiscal para poder continuar con la facilitación de los diferentes aspectos en la etapa de facilitación. Ahora me voy a detener aquí con este resumen. Con gusto voy a responder las preguntas que tengan.

AZIZ HILALI:

Muchas gracias. Le voy a dar la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Aziz. Muchas gracias, Rob y Dan, por los comentarios. Yo apoyo este programa, este proceso. Ha sido muy bueno. He aprendido bastante. Tiene información muy útil. Realmente es muy bueno. Para que este programa continúe, yo tengo tres consejos, si me permiten. Número uno, háganlo que parezca sexy. Número dos, háganlo que parezca sexy. Número tres, háganlo que parezca sexy. Lo digo tres veces porque tenemos español, inglés y francés, y se va a traducir a los tres idiomas. Lo digo porque no he encontrado otro formato más soporífero que este. Comencé a leerlo y me quedé dormido a la mitad pero no fue por el contenido sino por la calidad de la hoja.

Piensen que quien lo vaya a leer lo tiene que leer en un formato interesante. Hoy tenemos tanta información, hay tantas cosas que llegan a las personas que tenemos que pensar en que se vea bien, además del contenido.

DAN O'NEILL: Muchas gracias, Olivier. Gracias por el comentario.

AZIZ HILALI: Tenemos una pregunta en español. Alberto, adelante, por favor.

ALBERTO SOTO: Gracias. Voy a hablar en español. Continuando con lo que ha dicho Olivier, este es un tipo de presentación donde quizá alguien está leyendo solo o alguien está exponiendo, que son dos formas diferentes de ver esta exposición. Actualmente, las empresas están dejando un poco de lado todas las palabras que uno pone allí y están capacitando como para que el expositor mismo haga más interesante esto. Por ejemplo, introduciendo una forma de cuento, historia. Hasta ahora, quienes exponían en las empresas y se estaba perdiendo todo el contenido era lectura, propia lectura de lo que estaba en la presentación. Por lo tanto, Olivier también se sentiría dormido en ese aspecto. Quizá la otra sugerencia sería consultar a algún experto en este tipo de presentaciones como para poder llegar a hacer esas modificaciones que son muy simples pero que hacen que el educando, como tendríamos que llamarlo, reaccione y participe.

AZIZ HILALI: Estoy totalmente de acuerdo con lo que dijeron Alberto y Olivier. En este momento tenemos ALS nuevas que han venido para la asamblea general y prácticamente la mitad de las ALS son recién llegadas. Ayer presenté la pregunta a los que habían participado en nuestras reuniones. Hice la pregunta cada vez que pude. Pregunté si comprendían. Todos ellos dijeron que era como chino. Voy a unirme a lo que dijo Olivier, que sea sexy. La Internet evoluciona. Todos evolucionan y nosotros tenemos que

evolucionar. No voy a hablar de las otras unidades constitutivas. Tenemos que hacer un esfuerzo para que los jóvenes nos quieran y nos sigan, porque fue prácticamente ayer que casi ninguna de las ALS, ninguno comprendió la discusión de At-Large. No comprendieron nada en absoluto. Cuando hablamos de PDP es incluso peor. Aquí vamos a cerrar este punto. Olivier, puede concluir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Cuando yo hable de hacer sexy, hablo de la presentación sexy. El contenido es fantástico pero es la presentación. Si uno presenta algo en un formato... Por ejemplo, una comida que tiene mal aspecto, la gente no la va a comer. Aquí se presenta una buena comida. Si la presentación se hace sexy tendrá más oportunidades de conseguir más lectores. Gracias.

AZIZ HILALI: Gracias, Rob. Gracias, Dan, por su presentación. Vamos a pasar al siguiente punto. Le voy a dar la palabra a Olivier, porque me tengo que ir a las menos cuarto. A partir de ahora, él va a moderar el resto de la sesión. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Ahora tenemos la encuesta de capacidades profesionales de las RALO. Es un tema que NARALO y EURALO

están liderando. Le voy a pedir a Yrjö Länsipuro que rápidamente nos dé un resumen de lo que resultó de la encuesta de EURALO. Luego le pediré a Glenn McKnight que nos cuente qué pasó en NARALO o qué hicieron en NARALO. Yrjö Länsipuro.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias, Olivier. Lo que hicimos de hecho fue implementar la recomendación 28 del ATLAS II de Londres, que les requería a las ALS que mapearan el expertise disponible en ellas. ¿Cómo lo hicimos? No se envió una encuesta anónimamente a todos sino que lo individualizamos, lo cual requirió mucho trabajo. Olivier hizo la mayor parte del trabajo. Enviamos mensajes individuales a cada una de las ALS con designación de nombres, etc. Algunas hace ya 20 años que existen, lo cual facilitó el trabajo. Lo importante aquí era no tratar a las ALS como una masa sino como individuos. ¿Qué hicimos? Les pedimos que identificaran qué áreas de interés, qué temas en el universo de la ICANN les interesaban y en las cuales tenían expertise.

Recibimos bastantes respuestas. Un buen índice de respuestas de las 36. Creo que son más de 30, seguro. Gradualmente armamos un documento Google que es una referencia útil cuando haya que hacer algo. Por ejemplo, un comentario público sobre un cierto tema. Queremos saber qué ALS tienen expertise en los distintos campos. Esto se aprovechó bastante

recientemente en dos temas. RDS, representación y privacidad, y el tema del marco de interpretación de los derechos humanos. La tasa de respuesta fue bastante buena. Esto es algo que por cierto recomendamos a los demás. Individualizar, personalizar el tratamiento de las ALS. Esto requiere también que si una ALS indicó un interés en uno o dos temas, que luego reciba información sobre eso. No necesariamente sobre muchas otras cosas que no les interesan.

Quería mencionar otro aspecto más. Las ALS, al menos en Europa, son muy diversas. Seguro que es una situación similar en el resto del mundo. Por ejemplo, tenemos algunas que son organizaciones de consumidores constituidas como ALS. Creo que esta diversidad es algo positivo porque, por ejemplo, hoy hablábamos en la reunión con el GAC y se hizo mención del contacto del CCT con las regiones de consumidores. Siendo estas organizaciones miembros nuestros, eso es algo positivo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Yrjö. Pasamos rápidamente a Glenn McKnight, de NARALO.

GLENN MCKNIGHT: Por coincidencia, yo asistí a una de las llamadas de EURALO y no sabía que ustedes o que alguien estuviera haciendo una

encuesta así. Fue una sorpresa agradable. Pensé, ¿por qué no lo replicamos? Usé el abordaje de mail merge y empezamos en febrero, persiguiendo a la gente. Fue mucho trabajo. Pidiendo que completaran la encuesta. Las 60 categorías están en la columna A. Tuvimos 163 individuos identificados en distintas categorías. 163 incidentes de expertise sobre las distintas categorías en realidad. Cuando Rob hablaba de política, de esto precisamente hablaba antes. Si hay una cuestión de política en particular que ha emergido, ¿quién puede aportar comentarios?

Ahora que conocemos las capacidades de nuestra comunidad, a primera vista sabemos quién en cada categoría. En algunas áreas tenemos mucho. Bajemos en la hoja. Veremos que en algunos campos debemos trabajar. Muchas de estas personas no están en nuestras llamadas porque no son los representantes de las ALS. Muchas personas que están en estos grupos no sabíamos que tenían esta inteligencia. Por ejemplo, ISOC Nueva York puede tener virtualmente cientos. Ha sido un buen ejercicio. Recomiendo fervientemente a las otras RALO, más allá de que sea una recomendación del ATLAS II, que lo hagan, porque es mucha información la que se obtiene, pero lleva mucho trabajo.

Otra recomendación es seguir lo que hizo EURALO. Lo de mail merge es una buena idea pero hay que tomarlo con cuidado porque requiere perseguir a la gente. Hay quienes no van a contestar nunca. No importa cuántas veces les haya pedido a

algunos de ellos. Nunca lo van a hacer. No esperen un 100% de respuesta. Tuvimos un índice de respuesta del 90%.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Glenn. En los dos casos de prueba de EURALO, el procedimiento para manejar conflictos del WHOIS con la ley de privacidad, hubo 9 respuestas de las 12 ALS contactadas. Con respecto a la declaración de derechos humanos, tres de tres. Muy bueno. ¿Cuáles son los próximos pasos para NARALO?

GLENN MCKNIGHT: Volviendo a la asamblea general que tuvimos en Nueva Orleans, una de las cosas más importantes es que surgió la recomendación de que la gente haga declaraciones de propósito para que la gente sepa qué cosas hay que hacer. Una cosa es tener una asamblea general pero la idea es motivar a la gente para que sea activa. Vamos a usar este documento para decirle: “Mire, señor. Usted estaba interesado en X, Y, Z”. Este es uno de los elementos identificados como algo importante de política. Esperamos entonces tener más declaraciones de política. Lo que no queremos dejar de hacer es autocriticarnos, tener autocrítica. Debo decir que no hemos hecho suficiente trabajo de política. Tenemos un plan estratégico en el que estamos trabajando para NARALO, más allá del CROPP. Nuestro plan estratégico también

incorpora reconocer el plan del GSE. Esperamos alcanzar varias de estas metas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Glenn. Satish Babu. APRALO ha sido muy rápido, muy eficiente. Queremos saber más.

SATISH BABU: Gracias, Olivier. ¿Podemos mostrar las diapositivas rápidamente? Este no es un vínculo directo a las recomendaciones del ATLAS II. Tenemos que mejorar el nivel de preparación de las ALS, en especial en comunicaciones. Nuestras interacciones son sobre todo en las llamadas. Nuestro índice de respuesta fue bastante bueno. Hubo 35 respuestas. Estos son los países de distintos tamaños, con una gran diversidad en Asia-Pacífico. Algunos de los problemas con el estilo actual de comunicaciones. Este es el recuento numérico, no porcentajes. El mayor problema son los horarios de las llamadas. Muchos pensaron que eran inconvenientes. Hay quienes dijeron que necesitaban más información porque no podían responder el tema. Luego limitaciones de ancho de banda. Otra respuesta fue que, como son muy pequeñas las ALS, no están preparadas para responder y también restricciones de tiempo, la wiki es difícil, pero son cosas menores. En la mayoría no hubo problemas.

Fíjense que para nosotros el idioma no es un problema. Hubo solo una respuesta de problemas lingüísticos.

¿Cuáles son los impedimentos contra la contribución al trabajo de política de ICANN? Hay quienes consideran que el proceso de política de ICANN es muy complejo. También pensaron que no era directamente relevante para nosotros, que era difícil de comunicar a los miembros, que las prioridades locales no son cubiertas. Estos son las opiniones que recibimos. La siguiente. La siguiente.

¿Qué se usa en este momento para comunicaciones? La lista de correo es la más popular. Los webinars de creación de capacidades y las llamadas mensuales tienen un puntaje equivalente. Algunos Facebook pero no me imagino qué puede ser Facebook porque no tenemos un proceso formal de Facebook. Las llamadas del grupo de trabajo, Skype, WhatsApp, Twitter y la wiki.

¿Qué podría funcionar mejor para las comunicaciones entre las ALS? El correo electrónico es la preferencia. Adobe Connect también tiene una alta preferencia que es bueno porque muchos de nosotros encontramos nuestro segundo hogar en el mundo en línea. Las redes sociales, las llamadas telefónicas, Skype de voz, chat de Skype y WhatsApp.

Hicimos una encuesta diferente, totalmente separada para las prioridades de política de las ALS. Viene después. Hicimos una pregunta, cuáles son los requisitos primarios de creación de capacidades. Los temas regionales surgieron como primera prioridad. ICANN At-Large: estructura, rol y oportunidades de voluntariado. Temas candentes actuales en política. Los fundamentos básicos de ICANN y los procesos de desarrollo. Los temas locales. La estructura de ICANN postransición y el ámbito de la estructura y del funcionamiento de ICANN. Estos son los temas señalados por las ALS.

Ahora, con esto, vamos a trabajar. Las otras RALO hablaron del inventario. Nosotros tendremos una asamblea general en Abu Dabi. Esperamos tener un proceso similar en la asamblea general. Dar instrucciones a los representantes para que vuelvan y tomen las acciones. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Heidi tiene una pregunta.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Satish. Es muy interesante ver esta información. Una pregunta. Con respecto a la información solicitada, había un pedido de que se necesitaba más información. Me pregunto de qué tipo. ¿Puede ampliar un poquito esto? ¿Qué clase de

información se necesitaba? ¿Materiales impresos, información sobre un tema en particular, ubicar dónde está un webinar? Esa es una pregunta.

Además, con respecto a los requisitos de capacidades, hay uno sobre temas candentes. No sé si ustedes saben, quiero asegurarme de que lo sepan, que EURALO es la única RALO que tiene un documento de temas candentes. Quizá lo podemos poner en el chat para que otros puedan verlo. Es un documento fantástico que analiza los temas clave de política que tienen también impacto posible sobre los usuarios finales. Sé que NARALO está planeando desarrollar algo parecido con contenidos en la asamblea general. APRALO lo está elaborando, tomando los primeros pasos en ese proceso. Para las otras RALO que no lo estén considerando, quizá les convenga porque es un documento regional de los temas candentes y el impacto posible sobre los usuarios finales. Lo pueden utilizar para la gente que está empezando a trabajar en política, para que comprenda los temas clave y también para actividades de difusión externa. Gracias.

SATISH BABU:

Gracias por la pregunta. Con respecto al comentario, esto fue una encuesta cerrada. No tenemos detalles pero podemos averiguar preguntándoles exactamente qué es lo que querían.

Con respecto al segundo comentario, nos complacería mucho utilizar el formato que usó las otras RALO, aun cuando en la encuesta no surgió específicamente qué temas candentes requerían. Solo decían temas candentes. Nos resultaría muy útil el documento que hizo EURALO.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Rápido, Heidi.

HEIDI ULLRICH: Sé que ustedes tienen una asamblea general en ICANN 60, por eso lo decía. Quizá las ALS, cuando estén ahí como grupo, pueden hablar de los temas candentes en la región y es un documento de una página, literalmente. Es algo con lo cual podemos ayudarles.

SATISH BABU: Gracias. Lo vamos a hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Satish. Tijani es el siguiente y el último para este tema.

TIJANI BEN JEMAA: No es una pregunta. Es un comentario. Sí. Lo vamos a hacer aquí, en Johannesburgo, pero quiero dar un consejo. No tiene que ser

temas candentes para los líderes sino temas candentes para toda la región. Eso significa que todas las ALS tienen que involucrarse. Segundo, tema candente quizá no sea la mejor expresión sino una frase que diga por qué a la comunidad este tema le interesa. A lo mejor no es candente pero es importante para nuestra comunidad. Yo diría “temas importantes para la región”. Esa es la expresión. Antes de hacer esto con las ALS tenemos que prepararlas porque, como saben, las ALS no siempre tienen conocimiento de lo que está pasando en la ICANN. Tenemos que prepararlas. Tenemos que darles todo lo que se discuta y tenemos que intentar hacerles sentir o entender la importancia de los temas para sus regiones. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. En lo que hace a las encuestas, seguramente NARALO y EURALO estarán ambas dispuestas a brindar asistencia. Nos quedan dos cosas en la agenda. Una y media en realidad. Nos quedan nueve minutos o menos. Un repositorio, un archivo digital perdurable para At-Large y la base de datos de la asamblea general con información útil para patrocinio, creación de capacidades y mejores prácticas. Le voy a dar la palabra a Satish Babu.

SATISH BABU:

Estamos celebrando el décimo aniversario y pondremos en el sitio web los documentos antiguos. Vamos a organizarlos. Hay documentos que están, otros que no están, por distintas razones. Algunos vínculos están rotos. Algunos se perdieron en la transición del sitio viejo al nuevo. Algunos no tenemos idea de por qué se perdieron, porque son documentos importantes. Me preguntaba si, pensando en los próximos 10 años, al 2027, los documentos que tenemos ahora tienen que estar en 10 años para la gente que maneje estos temas. Me pregunto si es posible pensar en algún tipo de memoria institucional de largo plazo con todas las clases de documentos. No solo los impresos. Pueden ser vídeos, presentaciones e incluso grabaciones de llamadas en audio. Un repositorio que contenga todas estas cosas, que pueda buscarse por metadatos, con capacidad de búsqueda.

Ya hay tecnologías disponibles actualmente para una librería digital. No habrá muchísimos documentos ni URL que se rompan. Se graduarían los privilegios de acceso. A algunos se les darían y a otros no. Sería un recurso para toda la comunidad, incluso los miembros de las ALS que podrían acceder a este tipo de repositorio. Esto es algo que podemos hacer, ya sea a través del equipo de tareas de tecnología. Durante nuestra reunión se nos dijo que había una librería en la ICANN. Es un proyecto muy grande. Probablemente tengamos que analizarlo y, por supuesto, estoy abierto a sus comentarios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Satish. Quisiera darle la palabra al personal, a Heidi, para saber si ella ha estado participando o si sabe algo de esta librería al respecto o directorio. No queremos obviamente duplicar recursos porque esto tiene una cuestión comercial también. Hay miles de millones que se gastan en esto y nosotros estamos gastando 2.50 dólares y mucho tiempo de los voluntarios.

HEIDI ULLRICH: Sé que Alan, con respecto a esta pregunta, va a comentar algo al respecto durante la semana. Sin embargo, ustedes sabrán que hace poco la ICANN lanzó el proyecto “Historia de la ICANN” que habla de la ICANN. Ariel y yo estamos trabajando con las personas que han desarrollado ese proyecto porque, al mismo tiempo, Ariel estaba trabajando en un programa de historia de ALAC. Lo vamos a incorporar a este proyecto de historia de la ICANN. También creo que vamos a poder trabajar sobre la historia de las ALS y At-Large. Nos vamos a focalizar primero en At-Large pero esto es algo que vamos a incorporar paulatinamente. Por supuesto, probablemente sea necesario continuar el debate.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Heidi. Creo que Satish se refería a cierta información que desaparece y que a veces es muy difícil de encontrar. Es como una aguja en un pajar. Cuanta más información hay, más difícil es encontrar esa aguja. Por supuesto, la página wiki tiene sus limitaciones. Como dijo Satish, cuando avanza la tecnología... Recuerden, quién hace unos años tenía redes sociales, por ejemplo. Cuando todas estas cuestiones de la página wiki comienzan a evolucionar, hay algunas cosas que resolver, si ustedes tienen en cuenta hace algunos años comenzamos a trabajar en eso y probablemente también podamos encontrar algo nuevo. Les doy la palabra para que hagan sus sugerencias.

No sé si hay apoyo por parte de las RALO para continuar con este plan y quizá crear un grupo entre las RALO para que esta información no se pierda. Quizá le podría pedir a Satish que lidere eso. Le voy a dar la palabra a Alberto Soto. Alberto, adelante, por favor.

ALBERTO SOTO: Gracias, Olivier. Yo apoyo totalmente lo que está diciendo Satish. Hemos tenido pérdidas importantes y hay que tener en cuenta la pérdida de tiempo que tenemos en buscar antecedentes dentro de nuestras mismas wiki y muchas veces no hemos encontrado o documentación, no porque estuviera perdida sino porque estaba

mal organización también. Estaba mal organizado. Los datos estaban mal organizados.

Creo que, como dijo Olivier, los millones que se están gastando, esto para mí es un proceso sencillo desde el punto de vista informático. Prácticamente no requiere recursos excepto algún disco de computadora de almacenamiento, pero sí una coordinación para ver cómo organizamos eso y todos sepamos exactamente cuál es la organización y podamos utilizarlo de aquí en más y no perder nuestro tiempo, que creo que es muy valioso, mucho más valioso que el poco dinero que se puede invertir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alberto. El siguiente orador es Ricardo Holmquist.

RICARDO HOLMQUIST: Muchas gracias por acordarse de mi nombre. Voy a hablar en español, si me permiten. Creo que hay dos cosas que olvidamos. La Internet no es nada más que la web. Es FTP y todas esas cosas que existían antes. El correo y todo esto. Sería lógico pensar que teniendo un FTP con todos los documentos, sería muy fácil poder acceder a ellos. Normalmente lo que rompemos son los links pero en un FTP deberían estar todos los archivos y es

regresar a lo básico. Regresar a la Internet como la veíamos antes.

Lo segundo, y pensando en los próximos 10 años, porque creo que nos pasó con los anteriores 10 y con los anteriores 20, a veces perdemos los archivos porque no tenemos cómo leerlos y tenemos varios años utilizando Adobe Connect y nadie garantiza que dentro de 10 años ni sea la misma terminación del archivo ni sea el mismo Adobe Connect lo que estemos utilizando. En algún momento recomiendo que si dejamos de utilizar Adobe Connect, por lo menos guardemos el Adobe Connect para poderlo leer porque si no, no vamos a poder ni siquiera leerlo, aun teniendo el archivo en un FTP. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que eso era a lo que se refería Vint Cerf cuando hablaba del *bit rot*. Tiene la palabra ahora Carlton Samuels.

CARLTON SAMUELS: Hace un tiempo importante que estoy aquí. Esto creo que se propuso hace un tiempo. Teníamos un bibliotecario. La idea era contratar a un bibliotecario que tuviera ciertas habilidades electrónicas y técnicas. Yo recuerdo que esto fue así. Nosotros en nuestra escuela habíamos entrenado bibliotecarios digitales porque no era solamente una cuestión de manejar documentos

sino también correos electrónicos y el acceso que se requería a esto. También era necesario hacerlo en forma profesional. Una vez más, es necesario tener un bibliotecario. Es interesante, es importante que la ICANN contrate a un profesional en esta materia para que todo esté en su justo lugar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Carlton. Creo que esto es lo que nos ha dicho el director ejecutivo. Sus deseos finalmente se van a materializar. Leah Symekher, adelante.

LEAH SYMEKHER: Me gustaría definitivamente señalar y apoyar lo que ha planteado Satish en cuanto a la documentación de la información para las RALO. Por ejemplo, cuando yo era presidenta de un capítulo de la ISOC, yo relevé a un presidente que había recibido el cargo de los fundadores. Si bien toda esa información tuvo una transición a lo largo del liderazgo, había estatutos, había cuestiones también y procesos que no se encontraban allí. Ciertamente, en los últimos tres años, hemos tratado de documentar lo más posible para poder tener esta estructura y también para poder tener algo con lo cual trabajar. Yo sé que estamos hablando de las RALO y de las ALS pero a veces nosotros ni siquiera podemos operar a ese nivel. Creo que también tenemos que operar mejor a nivel de las RALO y a nivel

de At-Large. Todo nuevo desarrollo o solución que podamos implementar a nivel de las estructuras de At-Large y de las RALO, también podría llegar a las ALS para que las puedan utilizar de forma eficiente. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Leah. Le voy a dar la palabra a Heidi. No sé si hay posibilidad de que se asigne a alguien que se encargue de revisar toda la wiki y ver qué información hay, qué links funcionan y cuáles no. No puede ser un robot, por supuesto. Creo que hace un tiempo se dijo que había cierta posibilidad al respecto. Por favor, dígame que sí, Heidi.

HEIDI ULLRICH: Voy a tener que considerarlo un poco más antes de comprometerme a darle una respuesta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quizá lo quiera hacer usted.

HEIDI ULLRICH: Para los registros, que conste que no.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, nos estamos quedando sin tiempo. Los intérpretes han estado hablando durante mucho tiempo. Seamos breves. Alberto Soto, 30 segundos. Luego Glenn McKnight, también 30 segundos. Después yo voy a cerrar.

ALBERTO SOTO: Una rápida sugerencia. Al igual que hicimos con la nueva página web, sugiero que cuando cada uno de nosotros encontremos un error, lo enviemos al staff para decir: “Este link no funciona“, por ejemplo.

GLENN MCKNIGHT: Esto es para Heidi. Todo lo que yo le envió al staff, al personal para que remplace o para que corrija tiene que hacerse en la página wiki. No ha sido hecho. ¿A quién se supone que se lo tenemos que mandar? Tenemos, por ejemplo, fotos grupales de la asamblea general que tienen que ser remplazadas. Yo le envié las fotos ya al personal pero no han sido modificadas. Díganme con quién hay que comunicarse para resolver estas cuestiones.

HEIDI ULLRICH: Gracias, Glenn. Si es una cuestión que tiene que ver con las RALO, Silvia es a quien tienen que contactar. Ella será la indicada para contactar al personal correspondiente. En cuanto a la pregunta de Alberto, voy a hablar con Ariel para ver si podemos

tener una página wiki en lugar de enviar correos electrónicos cada vez que encuentren un error. Déjenme analizarlo un poco y voy a hablar con Ariel. Luego les respondo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Un último comentario de Judith Hellerstein.

JUDITH HELLERSTEIN: Para las wiki nosotros hablábamos con Silvia pero para el sitio web el contacto era Ariel. Yo lo que hago es enviárselo a las dos.

HEIDI ULLRICH: Digo lo mismo, si tiene que ver con las páginas wiki de las RALO, se lo envían a Silvia. Si no, sería Ariel. Para el sitio web es Ariel la encargada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Hay algún otro punto en el número siete? A la una, a las dos, a las tres, como diría alguien. Gracias a todos. Ha sido una muy buena reunión. Perdón por llegar tarde. Muchas gracias a nuestros intérpretes por haber sobrevivido. También al equipo técnico por ayudarnos a que todo funcione correctamente. Damos por finalizada esta sesión. Que tengan un buen día.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]